據安大簡《仲尼曰》校《論語》一則

（首發）

抱小

《論語•季氏》有引孔子的一段話：

見善如不及，見不善如探湯。吾見其人矣，吾聞其語矣。隱居以求其志，行義以達其道。吾聞其語矣，未見其人也。[[1]](#endnote-1)

近出《安徽大學藏戰國竹簡（二）》收錄的《仲尼曰》簡10-11有相近文句作：

見善女（如）弗及，見不善女（如）UD99QKLPGF{RN}]P$QYTL$5（襲），堇（謹）㠯（以）卑（避）戁（難），寈（靜）凥（居）㠯（以）成丌（其）志。[[2]](#endnote-2)

簡文的斷句及“堇”字的改讀，參考了網友“激流震川2.0”“tuonan”“汗天山”等先生的意見。[[3]](#endnote-3)檢《孔子家語·六本》有下引文句：

故自修者必恐懼以除患，恭儉以避難者也。終身為善，一言則敗之，可不慎乎！

案“恭儉”與“恐懼”對文，其構詞形式相同。“恭”“儉”義近，故古書中往往連文，如《論語·學而》“夫子溫良恭儉讓以得之。”《禮記·樂記》：“恭儉而好禮者，宜歌《小雅》。”又漢劉向《列女傳·有虞二妃》：“二女承事舜於畎畝之中，不以天子之女故而驕盈怠慢，猶謙謙恭儉，思盡婦道。”又《文選·司馬遷·<報任少卿書>》：“自守奇士，事親孝，與士信，臨財廉，取與義，分別有讓，恭儉下人，常思奮不顧身以徇國家之急。”此皆古人謂“恭敬”為“恭儉”之例。

又出土文獻如上博六《慎子曰恭儉》簡1云：

共（恭）（僉―儉）㠯（以）立身，（堅）（强）㠯（以）立志，忠疐（實/質）㠯（以）反（返）俞，……[[4]](#endnote-4)

又上博一《緇衣》簡14引“《PS0971（詩）》員（云）”：

（吾）大〈夫〉=（大夫）（龏/龔―恭）虘（且）（僉―儉），（麻―靡）人不斂。[[5]](#endnote-5)

亦皆是古人“恭儉”同義或義近連文之例。而《孔子家語·六本》之“恭儉以避難”，或譯為“保持恭敬節儉的態度以避免災難”，[[6]](#endnote-6)非是。由《家語·六本》之“恭儉以避難”一語，可證將《仲尼曰》的“堇”讀為“謹”，從用字習慣及文義來看，是完全沒有問題的。

下面我們想從校勘學的角度來談談《論語》“隱居以求其志”之“求”字的問題。參考安大簡《仲尼曰》，再通過對比《論語》相關文句的字形及文義，我們認為“隱居以求其志”之“求”字本應作“成”，後來——可能是在漢、魏時代，由於字形的相近而在傳寫的過程中產生了訛誤。

漢簡的“求”字作：

[[7]](#endnote-7)

而漢簡的“成”字則往往將斜鉤變作豎鉤或者豎筆寫作：

~N4GA952TA0DQIYK8{$DGWQ(X2B4MB5]$~8K1ZQ%GP86Q2武威醫簡59[[8]](#endnote-8)

可見“求”“成”二字的字形較為相近。而二字草書的字形則尤其相近，如“求”字作：

[[9]](#endnote-9)

“成”字作：

[[10]](#endnote-10)

皆可以為證。

《漢書·荊燕吳傳》云：“同惡相助，同好相留，同情相求，同欲相趨，同利相死。”[[11]](#endnote-11)其中“同情相求”，《史記》作“同情相成”。王念孫云：

案惡、助爲韻；好、留爲韻；情、成爲韻；欲、趨爲韻；利、死爲韻。則作“成”者是也。《淮南·兵略篇》亦曰：“同利相死，同情相成。”“成”字隷或作3]`J%A5XI264L$D`_9$MO~8，與草書“求”字相似，因譌而爲“求”矣（昭公二十年《左傳》“虛以求媚”，《晏子·外篇》“求”作“成”）。[[12]](#endnote-12)

王說可從，此數句皆句中自爲韻之例，如作“求”則失韻。又銀雀山漢簡《六韜》作“同請（情）相成”[[13]](#endnote-13)，傳世本《六韜·武韜·發啟》作“同情相成”，也可為證。這是古書中“成”誤作“求”的例證。

又，在傳世古書中有“來”誤作“成”的例子，如《莊子·天地》：“執留之狗成思，蝯狙之便自山林來。”吳汝綸曰：“此與《應帝王篇》陽子居章略同。‘成思’，當為‘來田’之訛。‘成’、‘來’草書形近。‘自山林來’,亦宜為‘來藉’之訛。《淮南·繆稱》、《說林》，皆有此語。”[[14]](#endnote-14)而“來”“求”因形近訛溷又頗為習見，[[15]](#endnote-15)所以此例也可看成與“成”之誤作“求”相類。

綜上所述，《論語》“隱居以求<成>其志，行義以達其道”二句相儷，其屬對精嚴，“求<成>”“達”相對為文。檢《國語·吳語》曰：

會而先晉，晉既執諸侯之柄以臨我，將成其志以見天子。

《子思子·外篇·過齊》曰：

子思謂子上曰：有可以為公侯之尊而富貴，人眾不與焉者，非唯志乎？成其志者，非唯無欲乎？夫錦繢紛華，所服不過溫體。三牲太牢，所食不過充腹。知以身取節者，則知足矣。茍知足。則不累志矣。

又韓愈《與鳯翔邢部尚書書》曰：

愈再拜，布衣之士身居窮約，不借勢於王公大人，則無以成其志；王公大人功業顯著，不借譽於布衣之士，則無以廣其名。

皆是“成其志”連文之例。

然則孔子所云“隱居以求<成>其志，行義以達其道”者，其意即謂以隱居、行義來達成其意志（意願）和仁道。如據《論語》傳世本的“求”字為釋，“求”，追求。與“成”，成就、實現，則一字之差，其用意迥異。

通過以上的討論，我們認為《論語》“隱居以求其志”之“求其志”，當以戰國竹簡之作“成丌（其）志”為是。

現在回過頭來再看宋代邢昺《疏》云﹕

“隱居以求其志”者，謂隱遯幽居以求遂其志也。[[16]](#endnote-16)

可以說基本上已很準確地把握了文意，只是有增字解經之嫌，稍顯不足。假如我們刪去邢《疏》中的“求”字，即為：

“隱居以求其志”者，謂隱遯幽居以遂其志也。

案“遂其志”即“成其志”，如《史記·太史公自序》：

夫《詩》《書》隱約者，欲遂其志之思也。[[17]](#endnote-17)

《正義》云：

《詩》《書》隱微而約省者，遷深惟欲依其隱約而成其志意也。[[18]](#endnote-18)

是其例證。又《易·困》：“澤無水，困，君子以致命遂志。”“遂其志”“遂志”，“遂”都是“成”的意思。[[19]](#endnote-19)

最後，我們稍加改易邢昺之《論語疏》﹕

“隱居以求<成>其志”者，謂隱遯幽居以求<成>遂其志也。[[20]](#endnote-20)

《文子·道德》：“不慈不愛，不能成遂。”“成遂”為同義連文。倒言之則為“遂成”，如漢王符《潛夫論·賢難》：“此秀士所以雖有賢材美質，然猶不得直道而行，遂成其志者也。”

1. 《論語注疏》，北京大學出版社，2000年，第260～261頁；影印宋蜀刻本《論語注疏》，廣西師範大學出版社，2019年，第457頁。 [↑](#endnote-ref-1)
2. 黃德寬、徐在國主編：《安徽大學藏戰國竹簡（二）》，中西書局，2022年，“釋文注釋”部分，第44頁、第50～51頁。 [↑](#endnote-ref-2)
3. 武漢大學簡帛網简帛网-簡帛論壇-簡帛研讀“安大簡《仲尼曰》初讀”，http://www.bsm.org.cn/forum/forum.php?mod=viewthread&tid=12727&extra=&page=4，“激流震川2.0”，第33#，發表於 2022-8-21；又參http://www.bsm.org.cn/forum/forum.php?mod=viewthread&tid=12727&extra=&page=5，“tuonan”，第41#，發表於2022-8-22；又參“汗天山”，第43#，發表於2022-8-22。 [↑](#endnote-ref-3)
4. 上博簡釋文轉引自陳劍《上博簡一～六釋文》。 [↑](#endnote-ref-4)
5. 同上。 [↑](#endnote-ref-5)
6. 張濤：《孔子家語譯注》，人民出版社，2017年，第177頁。 [↑](#endnote-ref-6)
7. 李洪財：《漢簡草字整理與研究·漢代簡牘草字彙編》，吉林大學博士學位論文，指導教師：林澐教授，2014年，第385頁。 [↑](#endnote-ref-7)
8. 同上，第616頁。 [↑](#endnote-ref-8)
9. 據“國學大師”網站之“書法大師”引用。 [↑](#endnote-ref-9)
10. 同上。 [↑](#endnote-ref-10)
11. 王先謙：《漢書補注》，上海古籍出版社，2008年，第3232頁。 [↑](#endnote-ref-11)
12. 王念孫：《讀書雜志》，江蘇古籍出版社，2000年，第284頁。 [↑](#endnote-ref-12)
13. 見《銀雀山漢墓竹簡·壹》，文物出版社，1985 年，第114頁。 [↑](#endnote-ref-13)
14. 轉引自錢穆：《莊子纂箋》，生活·讀書·新知三聯書店，2010年，第109頁。 [↑](#endnote-ref-14)
15. 參王引之：《經義述聞》，江蘇古籍出版社，2000年，第780頁；又王念孫：《讀書雜志》，江蘇古籍出版社，2000年，第11頁、51頁。 [↑](#endnote-ref-15)
16. 《論語注疏》，北京大學出版社，2000年，第260～261頁；影印宋蜀刻本《論語注疏》，廣西師範大學出版社，2019年，第457頁。 [↑](#endnote-ref-16)
17. 此文的斷句有學者認為當作“夫《詩》《書》，隱約者欲遂其志之思也”。參蔣禮鴻：《義府續貂》，中華書局，2020年，第145～146頁；又孟蓬生：《“夫詩書隱約者欲遂其志之思也”核詁》，《語文研究》，2012年第2期，第21～24頁。 [↑](#endnote-ref-17)
18. 《史記》（第十冊），中華書局，2014年，第3978頁。 [↑](#endnote-ref-18)
19. “遂”古訓為“成”，參宗福邦等編著：《故訓匯纂》，商務印書館，2003年，第2302頁。 [↑](#endnote-ref-19)
20. 《論語注疏》，北京大學出版社，2000年，第260～261頁；影印宋蜀刻本《論語注疏》，廣西師範大學出版社，2019年，第457頁。 [↑](#endnote-ref-20)